

L'ORCHESTRE  
DE CHAMBRE  
DE GENÈVE  
ARIE VAN BEEK



*...cultivons la différence!*



## JUIN 2017

LES ATHÉNÉENNES  
VE 9 ~ 20H  
ALHAMBRA p.14

FÊTE DE LA MUSIQUE I  
VE 23 ~ 20H  
VICTORIA-HALL p.15

FÊTE DE LA MUSIQUE II  
DI 25 ~ 19H  
VICTORIA-HALL p.16

## JUILLET 2017

OPÉRA DE CHAMBRE  
DE GENÈVE  
MA 4, ME 5,  
VE 7 & SA 8 ~ 20H45  
COUR DE  
L'HÔTEL-DE-VILLE p.17

FESTIVAL DE BELLERIVE  
VE 14 ~ 20H30  
FERME DE ST-AURICE p.18

PALÉO FESTIVAL  
DI 23 ~ 17H  
NYON p.19

## AOÛT 2017

NUITS DE LA CITADELLE  
SA 5 ~ 21H30  
SISTERON p.20

MUSIQUES EN ÉTÉ  
JE 10 ~ 20H30  
SCÈNE FITZGERALD p.21

VARIATIONS MUSICALES  
DI 27 ~ 17H  
TANNAY p.22

## SEPTEMBRE 2017

CONCERT DE SOIRÉE N° 1  
MA 26 ~ 20H  
BFM p.24

## OCTOBRE 2017

CONCERTS  
DE LA CATHÉDRALE  
DI 29 ~ 17H  
CATHÉDRALE  
ST-PIERRE p.48

## NOVEMBRE 2017

CONCERT DE SOIRÉE N° 2  
MA 7 ~ 20H  
BFM p.26

CONCOURS DE GENÈVE  
DI 26 ~ 17H  
STUDIO ANSERMET p.49

L'ARCHE DE NOË  
ME 29 & JE 30 ~ 19H  
BFM p.46

## DÉCEMBRE 2017

FMCIM  
DI 3 ~ 17H  
VICTORIA-HALL p.51

CONCERT DE NOËL  
VE 8 ~ 20H  
VICTORIA-HALL  
SA 9 ~ 20H  
MONTREUX p.40

LA PSALLETTE  
SA 16 ~ 20H  
VICTORIA-HALL  
DI 17 ~ 17H  
NEUCHÂTEL p.52

QUATRE HEURES D'ARIE N° 1  
JE 21 & VE 22 ~ 19H  
SA 23 ~ 16H & 17H30  
STUDIO ANSERMET p.42

## JANVIER 2018

CONCERT DE SOIRÉE N° 3  
MA 23 ~ 20H  
BFM p.28

## MARS 2018

CONCERT DE SOIRÉE N° 4  
MA 6 ~ 20H  
BFM p.30

CONCERTS DU DIMANCHE  
DI 25 ~ 17H  
VICTORIA-HALL p.53

## AVRIL 2018

CONCERT DE SOIRÉE N° 5  
VE 13 ~ 20H  
VICTORIA-HALL p.32

QUATRE HEURES D'ARIE N° 2  
SA 28 ~ 16H  
STUDIO ANSERMET p.43

## MAI 2018

CONCERT DE SOIRÉE N° 6  
JE 3 ~ 20H  
BFM p.34

JAZZ CLASSICS  
SA 12 ~ 20H  
ZURICH  
LU 14 ~ 20H30  
VICTORIA-HALL p.55

CINÉ-CONCERT  
ME 30 ~ 20H15  
ROLLE p.56

## JUIN 2018

CONCERT DE SOIRÉE N° 7  
MA 5 ~ 20H  
BFM p.36

CERCLE BACH  
DI 17 ~ 18H  
VICTORIA-HALL p.57

# SOMMAIRE

2	ANNE EMERY-TORRACINTA
3	SAMI KANAAN
4	ALAIN PETITPIERRE
5	ARIE VAN BEEK
8	L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE GENÈVE
13	ÉTÉ 2017
23	CONCERTS DE SOIRÉE
39	CONCERT DE NOËL
41	QUATRE HEURES D'ARIE
45	CONCERTS EXTRAORDINAIRES
47	HORS-SÉRIE
59	BILLETTERIE
69	ADRESSES UTILES
70	NOTRE RECONNAISSANCE
72	ADMINISTRATION & CONSEIL DE FONDATION

# ANNE EMERY-TORRACINTA

Conseillère d'Etat chargée du Département de l'instruction publique, de la culture & du sport

Cette saison, L'OCC et le Département de l'instruction publique, de la culture et du sport (DIP) produiront un projet original et ambitieux.

Avec le soutien de la Fondation Hélène et Victor Barbour, partenaire privilégié du DIP en matière d'accès à la culture, L'OCC et le DIP s'allieront au CPMDT et au CFP Arts pour présenter *L'Arche de Noé*, opéra pour jeune public composé en 1957 par Benjamin Britten. L'œuvre sera chantée, dans sa version originale anglaise, avec la participation d'élèves de l'enseignement primaire.

En réunissant des artistes professionnels et des élèves de 7P et 8P, cette production souhaite donner une image intergénérationnelle et contemporaine de *L'Arche de Noé*, qui représente un aspect de la richesse et de la diversité du patrimoine musical. Par ailleurs, ce récit de la Bible demeure une des plus belles pages de la littérature mondiale tant elle convoque face à l'adversité – ici le Déluge – le courage, la mansuétude envers autrui et l'espoir dont notre monde moderne a tant besoin.

Pour des élèves, découvrir, entendre, participer à des œuvres artistiques de toutes provenances reste l'un des moyens les plus adéquats pour que chacun puisse appréhender avec enthousiasme les cultures qui parcourent notre civilisation.

Je remercie vivement L'OCC, et particulièrement Arie van Beek, d'avoir proposé de monter ce projet ambitieux et de donner ainsi l'occasion aux petits comme aux grands de (re)découvrir en musique ce passage de l'Ancien Testament.



# SAMI KANAAN

Conseiller administratif de la Ville de Genève  
en charge de la culture & du sport



© agence tuncel / ville de Genève

Une qualité majeure de L'Orchestre de Chambre de Genève, outre le fait de proposer une saison de concerts très originale, est certainement sa capacité à tisser de multiples collaborations avec les institutions musicales romandes. Le Paléo Festival Nyon, par exemple, dont il est un partenaire privilégié depuis 1991. Mais aussi le Cercle Romand Richard Wagner pour ses 40 ans ou la Fédération Mondiale des Concours Internationaux de Musique pour son 60<sup>e</sup> anniversaire, ou encore la Menuhin Competition qui se tiendra exceptionnellement à Genève en avril 2018. Ces collaborations viennent renforcer les partenariats habituels avec des institutions telles que celles avec le Grand Théâtre, le Concours de Genève, l'Opéra de Chambre de Genève, les chorales genevoises, le Département de l'instruction publique pour des concerts scolaires ou les Concerts du dimanche organisés par mon Département.

Pour ce qui est de la saison proprement dite, nous retrouverons un habile mélange, sur sept concerts, d'œuvres du répertoire et de pièces d'une grande qualité musicale mais trop peu jouées. Arie van Beek dirigera trois des concerts de la saison et s'est assuré la collaboration de collègues prestigieux pour les autres soirées.

Il ne me reste qu'à vous souhaiter de trouver dans cette offre foisonnante quelques moments d'intenses émotions et de joies musicales.

# ALAIN PETITPIERRE

Président du Conseil de fondation de L'OCC

En 1992, L'Orchestre de Chambre de Genève prenait son envol: le Collegium Academicum se transformait et donnait naissance à l'ensemble professionnel audacieux que nous apprécions aujourd'hui. La saison 2017-2018 verra notre chère institution fêter son 25<sup>e</sup> anniversaire.

Age de conscience et de raison, ce quart de siècle sera l'occasion de prouver une fois de plus l'attachement convaincu de L'OCC à ses territoires artistiques et géographiques. Une présence (re)marquée dans les festivals régionaux et – *last but not least* – le grand retour de L'OCC au Paléo Festival! Une saison stimulante et toujours audacieuse selon les vœux de notre Maestro Arie van Beek. Nous portons haut les couleurs et partageons les ambitions de notre ville: Genève, ville de culture.

Et la fête n'aurait pu être plus belle: le Concert de Noël fête également son 10<sup>e</sup> anniversaire et, pour magnifier l'évènement, nous rendrons hommage à l'une des plus belles pages de la musique pop. Une soirée hors-norme en perspective au Victoria-Hall en décembre prochain!

Une dernière chose, et non des moindres: nous adressons notre plus vive reconnaissance aux partenaires publics, privés, aux donateurs et aux annonceurs, pour leur soutien fidèle et sans faille, rendant possible la formidable aventure de L'OCC. Je pense aussi aux équipes techniques, administratives et musicales sans lesquelles rien ne serait possible. Merci à tous et belle saison.



# ARIE VAN BEEK

Directeur artistique & musical



e. freyrov.chaudon

Stimuler sans relâche, surprendre sans transiger sur le contenu et envoûter sans perdre son identité: cultiver la différence, c'est ainsi que je conçois la programmation d'un ensemble de chambre.

Depuis mon arrivée, j'encourage le déploiement d'une riche communauté artistique autour de L'OCC. De l'Ensemble Vocal de Lausanne, en passant par l'ensemble Contrechamps, le Grand Théâtre ou le Concours de Genève, et tout l'univers choral qui gravite autour de l'orchestre, c'est un travail de fond sans cesse fertilisé par de nouvelles collaborations.

Le public a d'ailleurs répondu présent aux défis que je lui ai proposés. Je garde un grand sentiment de fierté du *Pli selon pli* de Pierre Boulez: quelle émotion de me rappeler une audience nombreuse, captivée et attentive à la complexité et à l'exigence de ce monument de la musique d'aujourd'hui.

C'est avec la même éthique que nous proposons nos Quatre heures, également riches de collaborations pluridisciplinaires. Et vous ne vous y êtes pas trompés puisque la plupart de ces événements se jouent à guichets fermés: une autre source de grande fierté car toute la cohérence de notre programmation s'y déploie auprès d'un public jeune et familial, sans pour autant céder à la facilité.

Voilà qui brosse le portrait de L'OCC: une communauté fidèle à l'esprit de Genève réunissant, sans distinction, jeunes et seniors, curieux et exigeants, amateurs et professionnels...

# ARIE VAN BEEK

Directeur artistique & musical

Arie van Beek est né à Rotterdam. Il étudie les instruments à percussion et travaille comme percussionniste dans les orchestres radiophoniques aux Pays-Bas avant de s'orienter vers la direction d'orchestre. Ses professeurs de direction sont Edo de Waart et David Porcelijn.

Après avoir été le directeur musical de l'Orchestre d'Auvergne de 1994 à 2010, il est depuis 2011 directeur musical de l'Orchestre de Picardie et également, depuis 2013, directeur artistique et musical de L'Orchestre de Chambre de Genève. Il est par ailleurs chef d'orchestre en résidence au Doelen Ensemble à Rotterdam et à Codarts - Conservatoire supérieur de musique de Rotterdam.

Arie van Beek est chef invité d'orchestres français tels que l'Orchestre d'Auvergne, l'Orchestre Poitou-Charentes, l'Orchestre régional de Cannes PACA, l'Orchestre Victor Hugo Franche-Comté, l'Orchestre Colonne, l'Orchestre de chambre de Paris, l'Orchestre philharmonique de Radio France, l'Orchestre national de Lyon, l'Orchestre Lamoureux, l'Orchestre des Champs-Élysées, l'Orchestre lyrique régional d'Avignon Provence, l'Orchestre national des Pays de la Loire, l'Orchestre de Bretagne, l'Orchestre des Lauréats du CNSMD de Paris. Il est également actif en Hollande, en Allemagne, en Pologne, en Espagne, en Bulgarie et en République tchèque.

De la musique baroque aux œuvres du XXI<sup>e</sup> siècle, son répertoire ne connaît pas de frontière. Ayant à cœur de promouvoir les œuvres d'aujourd'hui, il a créé des compositions de Jean-Pascal Beintus, Guillaume Connesson, Suzanne Giraud, Hans Koolmees, Dominique Lemaître, Kaija Saariaho, Aulis Sallinen, André Serre-Milan, Klaas de Vries, Peter-Jan Wagemans, Michaël Levinas, Robin de Raaff, Benjamin Ellin, pour n'en citer que quelques-uns.

Arie van Beek est Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres et a reçu en 2008 la Médaille de la Ville de Clermont-Ferrand. Il est titulaire du prestigieux Elly Ameling Prize pour sa contribution depuis trente ans au rayonnement artistique de la ville de Rotterdam. En mars 2014, il reçoit le Prix Erasme de la ville de Rotterdam.



# L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE GENÈVE

L'OCC n'a pas choisi son nom par hasard. Depuis sa création en 1992, son identité est indissociable de son lieu de résidence, Genève. Fidèle aux spécificités de son effectif de 38 musicien-ne-s permanents, L'OCC propose des saisons de concerts dont les programmes s'articulent chacun autour d'une thématique et privilégient les périodes classiques et préromantiques, sans oublier quelques incursions dans la musique de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Le répertoire baroque trouve également sa place, mais pas uniquement en formation restreinte. La musique contemporaine pour orchestre de chambre, enfin, est distillée avec cohérence toujours en lien avec les autres œuvres de la soirée.

L'orchestre prend à cœur sa mission pédagogique et la diffusion culturelle de proximité. Il présente de nombreux programmes et de fructueuses collaborations artistiques avec l'enseignement scolaire primaire, secondaire et post-obligatoire, avec la Haute Ecole de Musique, le Conservatoire Populaire de Musique, Danse et Théâtre ou les Activités culturelles de l'Université. Tradition genevoise par excellence pratiquée par de nombreux mélomanes, l'art vocal fait partie intégrante des activités de L'OCC. Signe d'une implantation locale forte, l'orchestre collabore étroitement avec le Motet, le Chant Sacré, la Psallete, le Cercle Bach, les Chœurs de l'UNI, du CERN ou encore du Grand Théâtre.

Associé à des structures prestigieuses, L'OCC est invité à se produire notamment à l'Opéra de Lausanne, au Grand Théâtre de Genève ou à l'Opéra de Chambre de Genève, sans oublier les concerts de la Ville de Genève et le Concours de Genève, dont il est le partenaire privilégié pour l'enregistrement des disques offerts aux lauréats. Son rayonnement est aussi souligné par sa présence dans de nombreux festivals et événements artistiques du bassin genevois et lémanique.

Soutenu par la Ville de Genève, la République et Canton de Genève et de nombreux partenaires privés, L'OCC cultive sa différence par son originalité, son exigence et son audace. Garant de cette ambition, le chef d'orchestre néerlandais Arie van Beek est directeur artistique et musical de L'OCC depuis septembre 2013.

# LES MUSICIENS

## VIOLONS

Girolamo Bottiglieri *violon solo*

Mélik Kaptan *cosoliste violons I*

Marc Liardon *solo violons II*

François James *cosoliste violons II*

Ariel Bühler

Yvonne Cottet

Alexandre Favez

Ahmed Hamdy

Piotr Kawecki

Catherine Plattner

Christine Regard

Pascale Servranckx-Delporte

## ALTOS

François Jeandet *solo*

NN *cosoliste*

Vasile Draganescu

Robin Lemmel

## VIOLONCELLES

Pascal Michel *solo*

Dan Sloutskovski *cosoliste*

Coralie Devars

Delphine Gosseries

## CONTREBASSES

Pierre-François Massy *solo*

José Toyo *cosoliste*

## FLÛTES

Catherine Stutz *solo*

Eliane Williner

## HAUTBOIS

Gilles Vanssons *solo*

Patrick Marguerat

## CLARINETTES

Cindy Lin *solo*

Eric Völki

## BASSONS

Catherine Pépin-Westphal *solo*

Ludovic Thirvaudey

## CORS

Matthieu Siegrist *solo*

Maxime Tomba

## TROMPETTES

Jean-Pierre Bourquin *solo*

Ivo Panetta

## TIMBALES

Sergi Sempere

## HARPE

Geneviève Chevallier





au



des  
événements



ÉTÉ 2017

VE 9 JUIN 2017 ~  
20H ~ ALHAMBRA

# LES ATHÉNÉENNES



*Intégrale des concertos pour deux pianos*

DAVID FRAY *direction & piano* ~

AUDREY VIGOUREUX *piano*

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)

~ *Concerto en do mineur BWV 1060*

~ *Concerto en do majeur BWV 1061*

~ *Concerto en do mineur BWV 1062*

pour deux pianos & orchestre à cordes

LES ATHÉNÉENNES  
7<sup>e</sup> FESTIVAL DE MUSIQUE CLASSIQUE, JAZZ ET CRÉATIONS  
01 – 09 JUIN 2017 | LESATHENEENNES.CH

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

ALHAMBRA: Rue de la Rôtisserie 10

LES ATHÉNÉENNES: [www.lesatheneennes.ch](http://www.lesatheneennes.ch)

Sur place, une heure avant le concert

VE 23 JUIN 2017 ~  
20H ~ VICTORIA-HALL

# FÊTE DE LA MUSIQUE I

## *Genève autrefois*

PHILIPPE BÉRAN *direction* ~

JEAN-CLAUDE BRUSSINO *mise en images* ~

EN PARTENARIAT AVEC LÉMAN BLEU

Autour des thèmes des sports mécaniques, de la fête, des défilés et commémorations, des incendies ou intempéries en bifurquant par la Rade de Genève, ses parcs et son jet d'eau emblématique, sans oublier l'agriculture et les transports, nous vous invitons à un voyage visuel et musical dans la Genève d'autrefois. Les images d'archives – qui ne manqueront pas d'éveiller émotions et nostalgie – se mêleront aux œuvres de Chostakovitch, de Beethoven, de Rossini ou de Mendelssohn lors d'un ciné-concert historique.



INFORMATIONS

VILLE DE GENÈVE: 0800 553 553 / [www.fetedelamusique.ch](http://www.fetedelamusique.ch)

DI 25 JUIN 2017 ~  
19H ~ VICTORIA-HALL

## FÊTE DE LA MUSIQUE II

---

### *Chœur des Collèges*

MARIE-ISABELLE PERNOUD *direction* ~  
CHARLOTTE MÜLLER-PERRIER *soprano* ~  
ANNINA HAUG *mezzo-soprano* ~  
ANDRÉ GASS *ténor* ~ BENOÎT CAPT *baryton* ~  
CHŒUR DES COLLÈGES SISMONDI & VOLTAIRE ~  
CHŒUR DE PONTVERRE

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)  
~ *Regina Cœli kv.127*

GIOACHINO ROSSINI (1792-1868)  
~ *Stabat Mater*



---

INFORMATIONS  
PONTVERRE.CH

VILLE DE GENÈVE: 0800 553 553 / [www.fetedelamusique.ch](http://www.fetedelamusique.ch)

MA 4, ME 5, VE 7 & SA 8 JUILLET 2017 ~  
20H45 ~ COUR DE L'HÔTEL-DE-VILLE °

# OPÉRA DE CHAMBRE DE GENÈVE

---

*51<sup>e</sup> édition*

FRANCO TRINCA *direction* ~

PIERRE-EMMANUEL ROUSSEAU *mise en scène, décors & costumes* ~

VALERIO CONTALDO *Alessandro* ~

BIANCA TOGNOCCI *Aminta* ~

AMELIA SCICOLONE *Elisa* ~

CAROLE MEYER *Tamiri* ~

MANUEL NUÑEZ CAMELINO *Agénore*

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

~ *Il Re Pastore* kv.208

Serenata en deux actes

Créée le 23 avril 1775 à Salzbourg

Texte de Pietro Metastasio, publié par Pierluigi Petrobelli & Wolfgang Rehm



---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

OPÉRA DE CHAMBRE DE GENÈVE: [www.opchge.ch](http://www.opchge.ch)

VILLE DE GENÈVE: 0800 418 418 (gratuit) / +41 22 418 36 18 (payant depuis l'étranger)  
/ [www.musiquesenete.ch](http://www.musiquesenete.ch) / [billetterie-cultureville-ge.ch](http://billetterie-cultureville-ge.ch) / Maison des arts du Grütli /  
Espace Ville de Genève / Cité Seniors / Genève Tourisme /

Sur place, une heure avant le concert

° En cas de mauvais temps, le concert a lieu à l'Alhambra

VE 14 JUILLET 2017 ~  
20H30 ~ FERME DE SAINT-MAURICE

# FESTIVAL DE BELLERIVE



GÁBOR TAKÁCS-NAGY *direction* ~

JULIAN BLISS *clarinette* ~ ALEXANDRE MALOFEEV *piano*

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

~ *La Flûte enchantée* KV.620  
Ouverture

~ *Concerto en la majeur* KV.622  
pour clarinette & orchestre

~ *Concerto N° 20 en ré mineur* KV.466  
pour piano & orchestre

FESTIVAL DE 14-20 JUILLET 2017  
**BELLERIVE**

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

FESTIVAL DE BELLERIVE: +41 76 308 03 99 / [www.bellerive-festival.ch](http://www.bellerive-festival.ch) /  
[reservations@bellerive-festival.ch](mailto:reservations@bellerive-festival.ch)

DI 23 JUILLET 2017 ~  
17H ~ SCÈNE DES ARCHES / NYON

# PALÉO FESTIVAL NYON

---

*L'OCG & ses tubes*

ARIE VAN BEEK *direction* ~

JOAN MOMPART *récitant*

Paléo présente cette année un habitué du Festival: L'Orchestre de Chambre de Genève qui a été le premier orchestre classique à participer au Festival en 1991 sous son ancien nom Collegium Academicum et qui, depuis, a donné à l'Asse plusieurs concerts magnifiques.

L'OCG présentera cette année quelques-uns des tubes les plus connus de la musique classique de Haendel à Bernstein, en passant par les grands maîtres Mozart et Beethoven, sans oublier Grieg, Prokofiev et Chostakovitch, sur un texte concocté et présenté avec panache par le comédien Joan Mompарт.

## 42° PALÉO FESTIVAL NYON

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

PALÉO FESTIVAL NYON: [www.paleo.ch](http://www.paleo.ch)

SERVICE CULTUREL MIGROS GENÈVE: Rue du Prince 7 / +41 58 568 29 00 /  
[www.migrosbilletterie.ch](http://www.migrosbilletterie.ch) / [scmbilletterie@migrosgeneve.ch](mailto:scmbilletterie@migrosgeneve.ch) /

TICKETCORNER.CH / 0900 800 800 (CHF 1.19/min; appel de réseau fixe)

SA 5 AOÛT 2017 ~

21H30 ~ CLOÎTRE SAINT-DOMINIQUE / SISTERON

# NUITS DE LA CITADELLE

---

ARIE VAN BEEK *direction* ~

EMMANUEL ROSSFELDER *guitare*

JUAN CRISÓSTOMO DE ARRIAGA (1806-1826)

~ *Los Esclavos Felices*  
Ouverture

JOAQUÍN RODRIGO (1901-1999)

~ *Fantaisie pour un gentilhomme (1954)*  
pour guitare & orchestre

~ *Concerto d'Aranjuez*  
pour guitare & orchestre

JOAQUÍN TURINA (1882-1949)

~ *Danzas gitanas op.55*  
pour orchestre



---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

CLOÎTRE: Rue Saint-Dominique 8

A.T.M. SISTERON: +33 4 92 61 06 00 / [www.nuitsdelacitadelle.fr](http://www.nuitsdelacitadelle.fr) /  
[contact@nuitsdelacitadelle.fr](mailto:contact@nuitsdelacitadelle.fr)

JE 10 AOÛT 2017 ~  
20H30 ~ SCÈNE ELLA FITZGERALD °

## MUSIQUES EN ÉTÉ

---

ARIE VAN BEEK *direction* ~  
ENSEMBLE MUZSIKÁS

GYÖRGY LIGETI (1923-2006)

~ *Concert Românesc (1951)*  
pour petit orchestre

BÉLA BARTÓK (1881-1945)

~ *Danses populaires roumaines*

JOSEPH HAYDN (1732-1809)

~ *Symphonie N° 90 en do majeur*



---

CONCERT GRATUIT – INFORMATIONS

VILLE DE GENÈVE: 0800 418 418 (gratuit) / +41 22 418 36 18 (payant depuis l'étranger)  
/ [www.musiquesenete.ch](http://www.musiquesenete.ch)

° En cas de mauvais temps, le concert a lieu au Victoria Hall

DI 27 AOÛT 2017 ~  
17H ~ PARC DU CHÂTEAU DE TANNAY

# VARIATIONS MUSICALES DE TANNAY

---

ARIE VAN BEEK *direction* ~  
EMMANUEL ROSSFELDER *guitare*

JUAN CRISÓSTOMO DE ARRIAGA (1806-1826)

~ *Los Esclavos Felices*  
Ouverture

JOAQUÍN RODRIGO (1901-1999)

~ *Fantaisie pour un gentilhomme* (1954)  
pour guitare & orchestre

~ *Concerto d'Aranjuez*  
pour guitare & orchestre

JOAQUÍN TURINA (1882-1949)

~ *Danzas gitanas op.55*  
pour orchestre



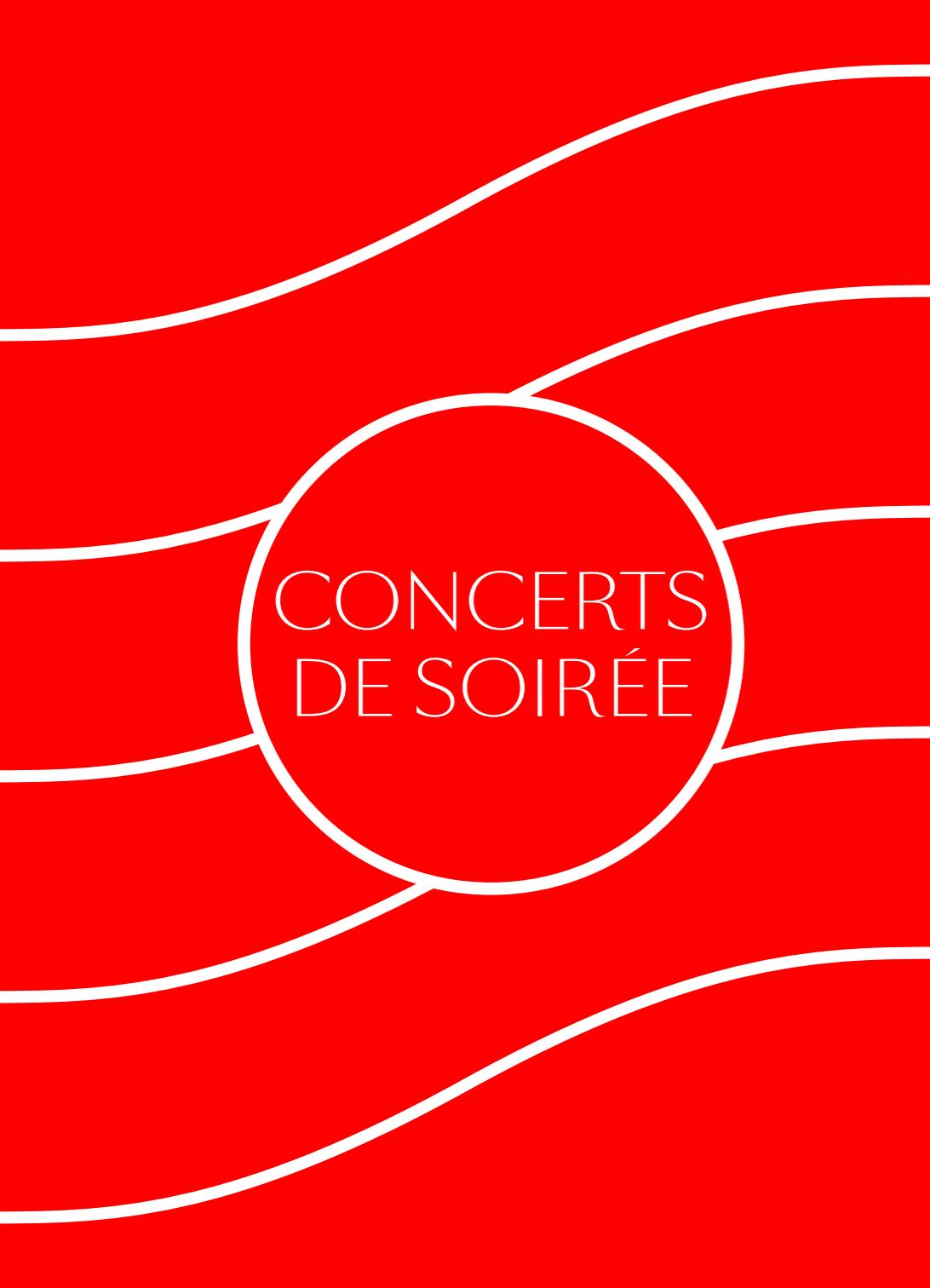
---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

CHÂTEAU DE TANNAY: route Duvillard 6

VARIATIONS MUSICALES DE TANNAY: [www.musicales-tannay.ch](http://www.musicales-tannay.ch) /  
[billetterie@musicales-tannay.ch](mailto:billetterie@musicales-tannay.ch)

TICKETCORNER.CH / 0900 800 800 (CHF 1.19/min; appel de réseau fixe)



CONCERTS  
DE SOIRÉE

MA 26 SEPTEMBRE 2017 ~

20H ~ BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES

# CONCERT DE SOIRÉE N°1

*Mozart en mime*

---

Joueur, farceur, enjôleur, tel était aussi Mozart, en plus d'être génial! Jeune marié, il veut s'amuser lors du carnaval de 1783 à Vienne et compose une pantomime à laquelle il prend part, costumé en Arlequin, personnage qui lui convient à merveille! Sa belle-sœur Aloysia est Colombine et l'époux de celle-ci, Pierrot. Constance, enceinte, est restée à la maison. « Les vers, bien que ce soient des vers burlesques, pourraient être meilleurs: ils ne sont pas de moi », précise-t-il dans une lettre à son père. Sage précaution! Et c'est aussi à ce Mozart savant et spirituel, dans tous les sens du terme, que Frank Martin rend hommage à l'occasion du bicentenaire de sa naissance, « simple expression d'un amour et d'une admiration qui ne font que croître avec les années » (Martin scripsit). Quant au symphoniste Beethoven, il fut sans doute titillé par l'idée de faire dialoguer un trio avec piano, formation très en vogue à Vienne de son temps, avec tout un orchestre. Un original, ce Beethoven, tant mieux pour nous!



ARIE VAN BEEK *direction* ~

PHILIPPE COHEN & GUITI TABRIZIAN *mimes* ~ TRIO WANDERER ~  
EN COLLABORATION AVEC LA COMPAGNIE CONFITURE

---

FRANK MARTIN (1890-1974)

~ *Ouverture en hommage à Mozart* (1956)

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

~ *Pantalon & Colombine* KV.446 (416d)

Musique pour une pantomime de carnaval

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

~ *Triple concerto en do majeur* OP.56

pour violon, violoncelle, piano & orchestre

*Confiture*®

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

L'OCG: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)

STARTICKET.CH / 0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe)

(dès le 1<sup>er</sup> septembre 2017)

Sur place, une heure avant le concert

MA 7 NOVEMBRE 2017 ~

20H ~ BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES

## CONCERT DE SOIRÉE N° 2

*Dialogues en concert*

---

Le pianoforte, vous connaissez? Bien sûr! Mais en avez-vous déjà entendu les sonorités si particulières? La frappe de ses cordes permet de varier l'intensité des sons selon la force exercée sur les cordes: une révolution par rapport au clavecin à cordes pincées! Et ce soir, Carl Philipp Emanuel Bach nous permet de comparer les deux instruments dans la même œuvre, une aubaine! Son frère Johann Christian aura ouvert le concert avec une symphonie qui n'est autre que l'ouverture de l'un de ses vingt-quatre opéras (*Lucio Silla*, composé en 1774, mais créé seulement en 1775, car on avait égaré la partition!), il n'y a qu'un pas de la scène à la salle! Deux compositeurs majeurs du xx<sup>e</sup> siècle démontrent ensuite leur sens génial de la conversation instrumentale: Stravinsky qui réinvente le concerto grosso dans ses *Danses concertantes*, que Balanchine a chorégraphiées, et Ginastera qui colorie ses *Variations concertantes* de rythmes et de mélodies argentins. Eh bien! Dansez, maintenant!



ROBERTO FORÉS VESES *direction* ~  
JUSTIN TAYLOR *clavecin* ~ BRICE PAUSET *pianoforte*

---

JOHANN CHRISTIAN BACH (1735-1782)  
~ *Sinfonia en si bémol majeur* OP.18 N° 2

CARL PHILIPP EMANUEL BACH (1714-1788)  
~ *Double concerto en mi bémol majeur* WQ 47  
pour clavecin, pianoforte & orchestre

IGOR STRAVINSKY (1882-1971)  
~ *Danses concertantes*  
pour orchestre de chambre

ALBERTO GINASTERA (1916-1983)  
~ *Variaciones Concertantes* OP.23 (1953)  
pour orchestre de chambre

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

L'OCG: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)

STARTICKET.CH / 0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe)

(dès le 1<sup>er</sup> septembre 2017)

Sur place, une heure avant le concert

MA 23 JANVIER 2018 ~

20H ~ BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES

## CONCERT DE SOIRÉE N°3

*Martin en couleurs*

---

Attention! Chef-d'œuvre! En 1942, Frank Martin s'enthousiasme pour le poème en prose de Rainer Maria Rilke relatant la vie et la mort de Christoph Rilke, jeune noble engagé volontaire dans la cavalerie de l'Empereur d'Autriche en guerre contre l'Empire ottoman. Durant le périple accompli par l'armée impériale, le cornette (on dirait aujourd'hui sous-lieutenant portedrapeau) Rilke rencontre l'amitié d'un camarade officier, connaît l'amour physique d'une femme et trouve la mort sur le champ de bataille dans un acte héroïque. Frank Martin vit pendant une année au côté de ce texte bouleversant dont il traduit avec une science musicale quasi miraculeuse les plus subtiles inflexions. Fort opportunément, le public est mis en condition par l'audition de la 44<sup>e</sup> *Symphonie* de Haydn, surnommée «Trauersinfonie» parce que le compositeur aurait souhaité que son troisième mouvement, d'une profondeur extrême, fût joué pour ses propres funérailles. Il n'existe aucune preuve de ce vœu mais cette sublime symphonie est là, et cela devrait nous suffire!



ARIE VAN BEEK *direction* ~  
NORA SOUROUZIAN *alto*

---

JOSEPH HAYDN (1732-1809)

~ *Symphonie N° 44 en mi mineur, « Trauer »*

FRANK MARTIN (1890-1974)

~ *Der Cornet*

*pour voix d'alto & petit orchestre*

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

L'OCG: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)

STARTICKET.CH / 0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe)

(dès le 1<sup>er</sup> septembre 2017)

Sur place, une heure avant le concert

MA 6 MARS 2018 ~

20H ~ BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES

## CONCERT DE SOIRÉE N° 4

*Idylles romantiques*

---

Cadeaux! Magnifique cadeau d'abord que le compositeur italien Luciano Berio offre aux barytons du monde entier en orchestrant pour eux des Lieder de Mahler, épousant à la perfection le monde sonore du compositeur autrichien tout imprégné de textes merveilleux. Somptueux cadeau ensuite que Richard Wagner destine à son épouse Cosima pour son 33<sup>e</sup> anniversaire: une idylle musicale construite sur des thèmes de l'opéra *Siegfried* qu'il est en train de composer, Siegfried étant aussi le prénom de leur fils, né un peu plus d'un an plus tôt, et surnommé Fidi. Le titre original de l'œuvre est *Tribtschener Idyll mit Fidi-Vogelsang und Orange-Sonnenaufgang*: touchant tableau de famille! Superbe cadeau enfin que Johannes Brahms fait à son ami le violoniste Joseph Joachim qui, abandonnant momentanément l'archet, prend la baguette pour conduire au triomphe cette *Sérénade n°1*, première pierre de Brahms dans le domaine de la musique symphonique et l'on sait quels monuments il édifiera encore!



HERVÉ NIQUET *direction* ~  
BENOÎT CAPT *baryton*

---

RICHARD WAGNER (1813-1883)

~ *Siegfried Idyll* wvw103  
poème symphonique pour orchestre de chambre

GUSTAV MAHLER (1860-1911) / LUCIANO BERIO (1925-2003)

~ *Fünf frühe Lieder* (1986)  
pour baryton & orchestre

JOHANNES BRAHMS (1833-1897)

~ *Sérénade N° 1 en ré majeur* OP. 11

Avec le soutien de la

**SG  
MG** SOCIÉTÉ  
GUSTAV  
MAHLER  
DE  
GENÈVE

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

L'OCG: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)

STARTICKET.CH / 0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe)

(dès le 1<sup>er</sup> septembre 2017)

Sur place, une heure avant le concert

VE 13 AVRIL 2018 ~  
20H ~ VICTORIA-HALL

## CONCERT DE SOIRÉE N° 5

*Menuhin Competition: The Violin Trilogy*

---

Né au début du XVI<sup>e</sup> siècle dans la région milanaise, le violon a conquis le monde autant grâce aux effets spectaculaires que les virtuoses peuvent en tirer que par les sons intimistes qui ont fait pleurer plus d'une âme sensible! Passionnante alors sera la confrontation de deux concertos de deux époques bien différentes: le premier est signé du galant Mozart, soucieux de briller dans les cours européennes, le second du sérieux Prokofiev, désireux d'offrir au virtuose Paul Kochanski une œuvre qui exige une technique éblouissante qui ne nuise cependant pas à la profondeur du discours. Pari magistralement tenu! Et quelle bonne idée d'associer dans la même œuvre les deux frères que sont le violon et le violoncelle: Brahms l'a fait pour notre plus grand bonheur et d'abord pour celui de ses deux dédicataires, le violoniste Joseph Joachim et le violoncelliste Robert Hausmann « qui n'était d'aucune manière inférieur à Joachim », selon le critique Edouard Hanslick. Compte tenu de la difficulté des deux parties, on s'en serait douté!



JOJI HATTORI *direction & violon* ~  
SOYOUNG YOON & LU SIQING *violons* ~  
ESTELLE REVAZ *violoncelle (en résidence à L'OCC)* ~  
AVEC LE MENUHIN COMPETITION (CONCOURS MENUHIN)

---

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

~ *Concerto N° 1 en si bémol majeur KV.207*  
pour violon & orchestre

SERGUEÏ PROKOFIEV (1891-1953)

~ *Concerto N° 1 en ré majeur OP.19*  
pour violon & orchestre

JOHANNES BRAHMS (1833-1897)

~ *Double concerto en la mineur OP.102*  
pour violon, violoncelle & orchestre

**MENUHIN**  
COMPETITION  
GENEVA 2018

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

L'OCC: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)

[STARTICKET.CH](http://STARTICKET.CH) / 0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe)

(dès le 1<sup>er</sup> septembre 2017)

Sur place, une heure avant le concert

JE 3 MAI 2018 ~

20H ~ BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES

## CONCERT DE SOIRÉE N° 6

*Une nuit américaine*

---

Billy Wilder, Fritz Lang, Elia Kazan, Georg Pabst, Michael Curtiz, Alfred Hitchcock, George Cukor, quelques réalisateurs avec lesquels nos quatre compères de ce soir ont collaboré, ajoutant à la magie des images la subtilité de leur musique, provoquant larmes de joie ou de désespoir, amplifiant l'angoisse d'un suspense insoutenable ou enveloppant d'harmonies romantiques un long baiser de cinéma! Leurs musiques de film les ont fait connaître du grand public et leur ont même parfois permis d'être oscarisés mais tous quatre ont composé aussi de la « grande musique », symphonies, concertos, opéras, ballets, sonates, trios, quatuors, etc. nantis qu'ils étaient d'une solide formation acquise dans les meilleurs conservatoires de la Vieille Europe ou du Nouveau Monde. Quelques perles vous sont offertes ce soir, cueillies dans une salle de concert, sur une scène de théâtre ou, bien sûr, dans une salle obscure: installez-vous confortablement dans votre fauteuil, éteignez les lumières et laissez-vous convaincre!



LAWRENCE FOSTER *direction* ~  
GORDAN NIKOLIĆ *violon*

---

FRANZ WAXMAN (1906-1967)

~ *Sinfonietta* (1955)  
pour orchestre à cordes & timbales

LEONARD BERNSTEIN (1918-1990)

~ *Serenade* (1954)  
pour violon solo, orchestre à cordes, harpe & percussions

KURT WEILL (1900-1950)

~ *Kleine Dreigroschenmusik*  
Suite pour orchestre à vents  
d'après *L'Opéra de Quat'sous*

ERICH WOLFGANG KORNGOLD (1897-1957)

~ *Much Ado About Nothing* OP. 11  
Suite pour orchestre de chambre

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

L'OCG: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)

STARTICKET.CH / 0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe)

(dès le 1<sup>er</sup> septembre 2017)

Sur place, une heure avant le concert

MA 5 JUIN 2018 ~

20H ~ BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES

## CONCERT DE SOIRÉE N°7

*L'Enfance du Christ*

---

Le chœur « Adieu des Bergers à la Sainte Famille » extrait de *L'Enfance du Christ* a été joué avant que la partition entière ne soit achevée et sous le pseudonyme de Pierre Ducré, un maître de musique imaginaire qui aurait servi à la Sainte Chapelle de Paris au XVII<sup>e</sup> siècle, Berlioz poussant la supercherie jusqu'à affirmer que c'était écrit sur un parchemin en vieille notation qu'il avait eu beaucoup de peine à déchiffrer ! Cette simple mélodie a provoqué alors de multiples éloges et Berlioz rapporte dans ses *Mémoires* que beaucoup de gens ont dit à son sujet : « Ce n'est pas Berlioz qui ferait une pareille chose » ! C'est que les qualités dominantes de la musique de Berlioz sont les suivantes : l'expression passionnée, l'ardeur intérieure, l'entraînement rythmique et l'imprévu ! Ce n'est pas nous qui le disons, mais Berlioz lui-même, toujours dans ses *Mémoires* ! L'audition intégrale de *L'Enfance du Christ*, trilogie sacrée op.25, apporte la démonstration irréfutable de la véracité du propos !



ARIE VAN BEEK *direction* ~

EN COLLABORATION AVEC L'ENSEMBLE VOCAL DE LAUSANNE

---

HECTOR BERLIOZ (1803-1869)

~ *L'Enfance du Christ* OP.25

pour solistes, chœur & orchestre

EVL  
ENSEMBLE  
VOCAL  
LAUSANNE  
DIRECTEUR DANIEL HUGES

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

L'OCG: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)

STARTICKET.CH / 0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe)

(dès le 1<sup>er</sup> septembre 2017)

Sur place, une heure avant le concert



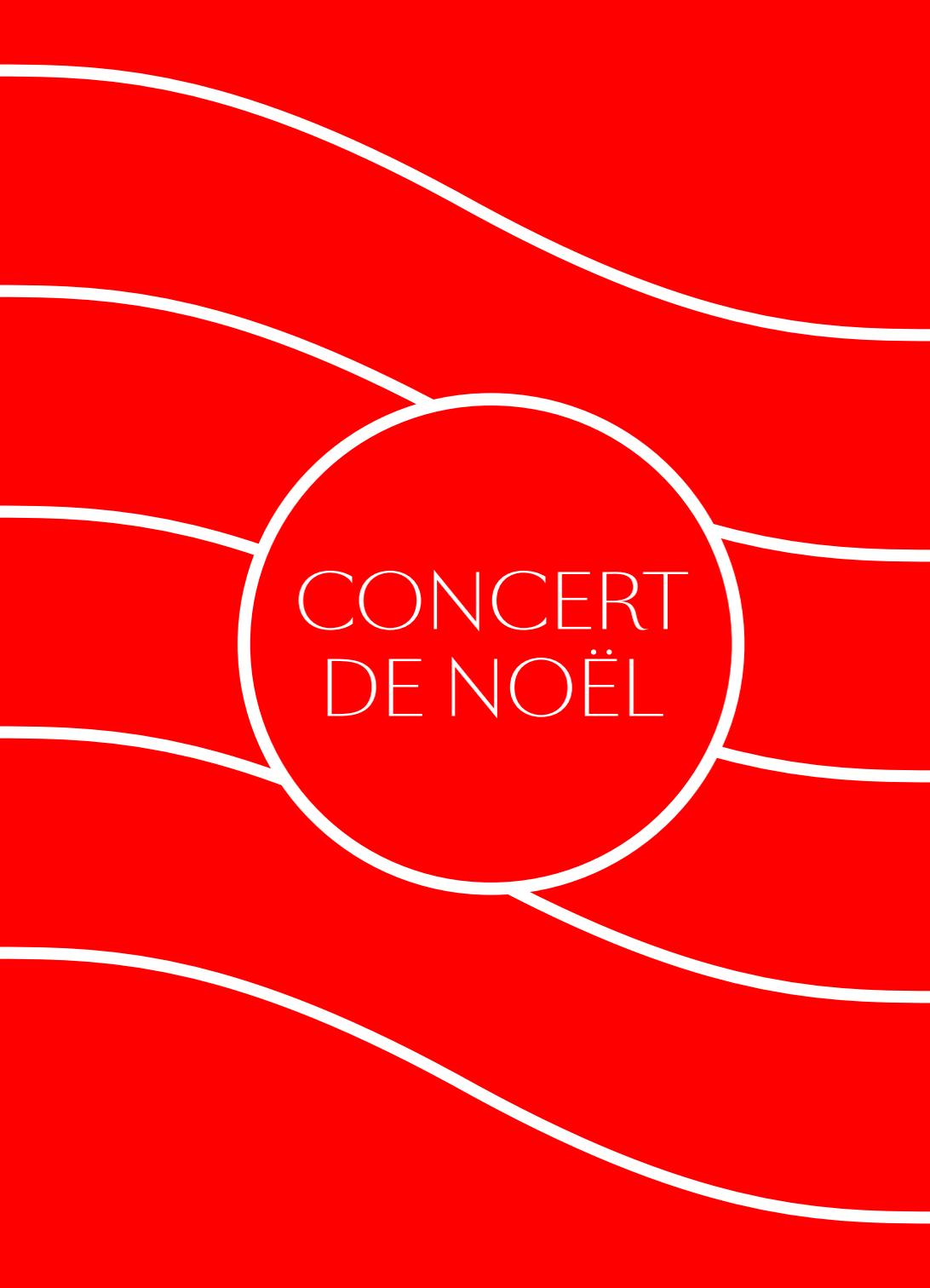
# Donnez du relief à votre quotidien

Avec la *Tribune de Genève*, l'information se vit au rythme des émotions et des mises en perspective, en numérique comme sur papier. Du cœur de votre région aux affaires du monde, suivez tous les développements en temps réel, quel que soit le support.

[www.tdg.ch](http://www.tdg.ch)

**Tribune  
de Genève**

**L'actualité augmentée**



CONCERT  
DE NOËL

VE 8 DÉCEMBRE 2017 ~

20H ~ VICTORIA HALL

# CONCERT DE NOËL: ABBA

10<sup>e</sup> anniversaire

---

NADER ABBASSI *direction* ~

THE ORIGINAL BAND

L'idée de relancer ABBA a commencé lorsque certains des musiciens originaux se sont réunis pour une séance d'enregistrement et ont parlé de la grande époque du groupe: «Quel plaisir serait de jouer à nouveau pour le public!»

Tous les ingrédients seront présents pour vous faire passer une soirée exceptionnelle: les grands titres d'ABBA, le costumier original Owe Sandström qui a créé tous les costumes de la période ABBA, les musiciens originaux Mike Watson, Roger Palm, Åke Sundqvist, Mikael Areklev, Johan Stengård, Per Lindvall, de nouvelles chanteuses pleines de dynamisme et cette dimension instrumentale supplémentaire amenée par les musiciens de l'orchestre.

## ET AUSSI:

SA 9 DÉCEMBRE 2017 ~

20H ~ AUDITORIUM STRAVINSKI / MONTREUX \*

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE: NOUVELLE TARIFICATION (VOIR P. 66)

L'OCG: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)

STARTICKET.CH / 0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe)

(dès le 26 avril 2017)

Sur place, une heure avant le concert

\* AUDITORIUM STRAVINSKI-2M2C: Grand'Rue 95

LASAISON.CH / +41 21 962 21 19 / [ch.fnacspectacles.com](http://ch.fnacspectacles.com)



QUATRE  
HEURES

JE 21 & VE 22 DÉCEMBRE 2017 ~ 19H  
SA 23 DÉCEMBRE 2017 ~ 16H & 17H30  
STUDIO ERNEST-ANSERMET

# QUATRE HEURES D'ARIE N° 1

*La Chèvre de Monsieur Seguin*

---

ARIE VAN BEEK *direction & présentation* ~

JACQUES PROBST *comédien* ~

EN COLLABORATION AVEC LE FANFAREDULOUP ORCHESTRA

*Tout public dès 5 ans*

## FANFAREDULOUP ORCHESTRA

~ *La Chèvre de Monsieur Seguin*

pour narrateur & orchestre

sur un texte d'Alphonse Daudet (1840-1897)

fanfareduloup  
ORCHESTRA

---

### INFORMATIONS & BILLETTERIE

L'OCG: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)

STARTICKET.CH / 0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe)

(dès le 1<sup>er</sup> septembre 2017)

Sur place, une heure avant le concert

SA 28 AVRIL 2018 ~  
16H ~ STUDIO ERNEST-ANSERMET

# QUATRE HEURES D'ARIE N° 2

*Ludique symphonique*

---

ARIE VAN BEEK *direction & présentation* ~  
EN COLLABORATION AVEC L'ÉCOLE DE MUSIQUE ABC  
*Tout public dès 5 ans*

RALPH VAUGHAN WILLIAMS (1872-1958)

~ *Concerto grosso*  
pour orchestre à cordes

BENJAMIN BRITTEN (1913-1976)

~ *Simple Symphony OP. 4*  
pour orchestre à cordes

---

## NOUVELLE TARIFICATION

NORMAL	RÉDUIT*	JEUNES**	20 ANS / 20 FRANCS	- 12 ANS
CHF 20.-	CHF 13.-	CHF 10.-	CHF 5.-	GRATUIT

\* Tarif réduit: AVS, AI, Abonné-e-s & chômeurs

\*\* Tarif jeune: étudiants, apprentis, moins de 26 ans

# *votre imagination* "NO LIMIT"

AFFICHE AGENDA AUTOCOLLANT AUTOCOPIANT BÂCHE

BADGE BANNIÈRE BLOC NOTE BROCHURE BULLETIN

DE VERSEMENT CALENDRIER CARTE DE COMPLIMENT

CARTE DE MENU CARTE DE VISITE CARTE DE VENTE

CARTE POSTALE CARTON D'INVITATION CLASSEUR

DÉCORATION VITRINE DÉPLIANT DOSSIER DRAPEAU

ENVELOPPE INTERCALAIRE JEUX CHIMIQUE KA-

KEMONO LIVRE - LETTRAGE MAGAZINE MAG-

NÉTIQUE MAILING MARQUAGE DE VÉHICULE

MARQUE - PAGE ONGLET ORIFLAMME

PANNEAU PAPETERIE PAPIER EN - TÊTE

PHOTO GRAND FORMAT PHOTOCOPIE

PLAN POCLETTE POSTER - PHOTO

PUBLICITÉ PUBLIPOSTAGE RAPPORT

REPRODUCTION REVUE SET DE

TABLE SIGNALÉTIQUE STICHER

TABLEAU TAMPON TOILE TRIP-

TIK VISUEL VITRINE AFFICHE

AGENDA AUTOCOLLANT

AUTOCOPIANT BÂCHE

BADGE BANNIÈRE

BLOC NOTE BRO-

CHURE BULLETIN

DE VERSEMENT

CALENDRIER

CARTE DE

COMPLIMENT

CARTE DE

DE

**OUVRAGE**

**SIGNALETIQUE**

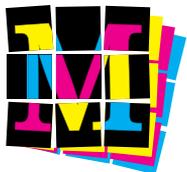
**CARTON**

**D'INVITATION**

**POSTER - TABLEAU**

**CARTE DE VISITE**

**AUTOCOLLANT**



**MOLÉSON**  
**IMPRESSIONS**  
.ch

**Là où la relation n'est pas qu'une impression!**

T 022 782 50 82

Route du Nant-d'Avril 107 - 1217 Meyrin

Rue des Mouettes 12 - 1227 Carouge



EXTRA-  
ORDI-  
NAIRES

ME 29 & JE 30 NOVEMBRE 2017 ~  
19H ~ BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES

# L'ARCHE DE NOÉ

ARIE VAN BEEK *direction* ~

STUART PATTERSON *mise en espace* ~ JEAN-PHILIPPE ROY *lumières* ~

MYRIAM BOUHZADA *Mme Noé* ~ JOÉ BERTILI *Noé* ~

JOSHUA MORRIS *Dieu*

BENJAMIN BRITTEN (1913-1976)

~ *L'Arche de Noé* OP.59 (1957)

~ *Simple Symphony* OP.4  
pour orchestre à cordes

L'Arche de Noé est un projet mené conjointement par le département de l'instruction publique, de la culture et du sport et L'Orchestre de Chambre de Genève,

en collaboration avec le Conservatoire populaire de musique, danse et théâtre (CPMDT) et sa Maîtrise, le Centre de formation professionnelle Arts (CFP Arts) et des élèves de l'enseignement primaire,

& avec le soutien de la Fondation Hélène et Victor Barbour.



INFORMATIONS & BILLETTERIE: TARIFICATION DES CONCERTS DE SOIRÉE

L'OCG: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)

STARTICKET.CH / 0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe)

(dès le 1<sup>er</sup> septembre 2017)

Sur place, une heure avant le concert



HORS-  
SÉRIE

DI 29 OCTOBRE 2017 ~  
16H ~ CATHÉDRALE SAINT-PIERRE

# CONCERTS DE LA CATHÉDRALE

---

*40<sup>e</sup> anniversaire du Cercle Romand Richard Wagner*

ARIE VAN BEEK & BORIS BÖHMANN *directions* ~  
CHŒURS DE LA DOMKAPELLE DE FREIBURG IM BREISGAU  
EN COLLABORATION AVEC L'ORCHESTRE DE LA HEM

HANS ROTT (1858-1884)

~ *Symphonie N° 1 en mi majeur*

RICHARD WAGNER (1813-1883)

~ *Das Liebesmahl der Apostel wv 69*  
Scène biblique pour chœur d'hommes & grand orchestre



---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

CONCERTS DE LA CATHÉDRALE: [www.concerts-cathedrale.ch](http://www.concerts-cathedrale.ch)

SERVICE CULTUREL MIGROS: Rue du Prince 7 / +41 58 568 29 00 /  
[www.migrosbilletterie.ch](http://www.migrosbilletterie.ch) / [scmbilletterie@migrosgeneve.ch](mailto:scmbilletterie@migrosgeneve.ch) /

Stand info Balaxert / Nyon-la-Combe

DI 26 NOVEMBRE 2017 ~  
17H ~STUDIO ERNEST-ANSERMET

# 72<sup>E</sup> CONCOURS DE GENÈVE

---

## *Finale du Prix de composition*

PIERRE BLEUSE *direction* ~

FABIO DI-CASOLÀ, ERNESTO MOLINARI

& JÉRÔME COMTE *clarinettes* ~

JURY: MATTHIAS PINTSCHER *président*, UNSUK CHIN,

XAVIER DAYER, MAGNUS LINDBERG, ICHIRO NODAÏRA

Trois concertos pour clarinette et orchestre, sélectionnés par le jury, seront présentés au public.

**CONCOURS** INTERNATIONAL  
DE **GENÈVE** MUSIC  
COMPETITION

Avec le soutien de

*Maria José*  
fondation  
Reine  
Marie José

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

CONCOURS DE GENÈVE: +41 22 328 62 08 / [www.concoursgeneve.ch/](http://www.concoursgeneve.ch/)  
(dès le 20 septembre 2017)

Sur place, une heure avant le concert

72° CONCOURS DE GENÈVE  
INTERNATIONAL MUSIC COMPETITION

# FESTIVAL DES LAURÉATS & PRIX DE COMPOSITION

23 NOV. – 3 DÉC. 2017



OUVERTURE DE LA BILLETTERIE LE 20 SEPTEMBRE

CONCOURSGENEVE.CH

CONCOURS INTERNATIONAL  
DE GENÈVE MUSIC COMPETITION



Maitre.  
fondation  
Revue  
Marie José

Breguet  
depuis 1775

Partenaire principal

DI 3 DÉCEMBRE 2017 ~

17H ~ VICTORIA HALL

# WFIMC-FMCIM: 60<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE

## *Les jeunes talents internationaux*

MIRAN VAUPOTIĆ *direction (Croatie / 1<sup>er</sup> Prix – Concours international Aram Khachaturian, Errevan 2016) ~ RAY CHEN violon (Taiwan / 1<sup>er</sup> Prix – Concours Reine Elisabeth, Bruxelles 2009) ~ ANDREY GUGNIN piano (Russie / 1<sup>er</sup> Prix – Concours international de piano de Sydney, 2016 / 2<sup>e</sup> Prix – International Beethoven Piano Competition, Vienne 2013) ~ GÁBOR TAKÁCS-NAGY conseiller artistique ~*  
DANS LE CADRE DES CONCERTS DU DIMANCHE

FRÉDÉRIC CHOPIN (1810-1849)

~ *Concerto N°1 en mi mineur OP.11*  
pour piano & orchestre

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)

~ *Schafe können sicher weiden*  
extrait de la *Cantate BWV 208*  
arrangement pour orchestre de Leopold Stokowski

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

~ *Concerto N°5 en la majeur KV.219*  
pour violon & orchestre

UN  
PARTENARIAT  
VILLE DE GENÈVE



WORLD FEDERATION  
OF INTERNATIONAL  
MUSIC COMPETITIONS  
FÉDÉRATION MONDIALE  
DES CONCOURS  
INTERNATIONAUX  
DE MUSIQUE

### INFORMATIONS & BILLETTERIE

FMCIM: +41 22 321 36 20 / [ww.fmcim.org](http://ww.fmcim.org) / [fmcim@fmcim.org](mailto:fmcim@fmcim.org)

VILLE DE GENÈVE: 0800 418 418 (gratuit) / +41 22 418 36 18 (payant; depuis l'étranger)  
/ [www.ville-ge.ch/vh](http://www.ville-ge.ch/vh) / [billetterie-cultureville-ge.ch](http://billetterie-cultureville-ge.ch) / Maison des arts du Grütli /  
Espace Ville de Genève / Cité Seniors / Genève Tourisme

Sur place, une heure avant le concert

SA 16 DÉCEMBRE 2017 ~

20H ~ VICTORIA HALL

# LA PSALLETTE DE GENÈVE



STEVE DUNN *direction* ~

AVEC L'ENSEMBLE VOCAL DE NEUCHÂTEL

TURGAY ATAMER (né en 1956)

~ *Requiem*

création mondiale - a cappella - commande de la Psallette & de l'EVN

CAMILLE SAINT-SAËNS (1835-1921)

~ *Oratorio de Noël* OP.12

pour soli, chœur, orgue, harpe & orchestre à cordes

ET AUSSI:

DI 17 DÉCEMBRE 2017 ~

17H ~ TEMPLE DU BAS / NEUCHÂTEL \*

la Psallette

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

VILLE DE GENÈVE: 0800 418 418 (gratuit) / +41 22 418 36 18 (payant; depuis l'étranger)  
/ [www.ville-ge.ch/vh/billetterie-cultureville-ge.ch](http://www.ville-ge.ch/vh/billetterie-cultureville-ge.ch) / Maison des arts du Grütli / Espace  
Ville de Genève / Cité Seniors / Genève Tourisme (dès le 13 novembre 2017)

Sur place, une heure avant le concert /

\* TEMPLE DU BAS: rue du Temple-Neuf 5

DI 25 MARS 2018 ~

17H ~ VICTORIA HALL

# CONCERTS DU DIMANCHE

---

ARIE VAN BEEK *direction* ~

PIERRE BASSERY *direction du chœur*

CARL MARIA VON WEBER (1786-1826)

~ *Peter Schmoll*

Ouverture

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

~ *Symphonie N° 7 en la majeur OP. 92*

BERNARD CAVANNA (né en 1951)

~ *Geek Bagatelle*

pour orchestre & chœur de smartphones



---

## INFORMATIONS & BILLETTERIE

VILLE DE GENÈVE: 0800 418 418 (gratuit) / +41 22 418 36 18 (payant; depuis l'étranger)  
/ [www.ville-ge.ch/vh](http://www.ville-ge.ch/vh) / [billetterie-cultureville-ge.ch](http://billetterie-cultureville-ge.ch) / Maison des arts du Grütli /  
Espace Ville de Genève / Cité Seniors / Genève Tourisme

Sur place, une heure avant le concert



# MENUHIN COMPETITION

GENÈVE 2018, 12-22 AVRIL

ONZE JOURS DE  
CÉLÉBRATION EXCEPTIONNELLE  
RÉUNISSANT LES MEILLEURS  
JEUNES VIOLONISTES  
AU MONDE!

[menuhincompetition.org](http://menuhincompetition.org)

## JURY

Pamela Frank (Présidente)  
Joji Hattori (Vice Président)  
Itamar Golan  
Ilya Gringolts  
Henning Kraggerud  
Lu Siqing  
Josef Špaček  
Maxim Vengerov  
Soyoung Yoon

## ORCHESTRES & CHEFS

Orchestre de la Suisse Romande  
L'Orchestre de Chambre de Genève  
Royal Philharmonic Orchestra  
Marin Alsop  
Julian Rachlin

LU 14 MAI 2018 ~  
20H30 ~ VICTORIA HALL

## JAZZ CLASSICS

---

NN *direction* ~

STACEY KENT *chanteuse* ~

JIM TOMLINSON *saxophone* ~ GRAHAM HARVEY *piano* ~

JEREMY BROWN *basse* ~ JOSHUA MORRISON *batterie*

EN COLLABORATION AVEC ALLBLUES & PRESTIGE ARTISTS

Elle ensorcelle ses fans de plus en plus nombreux avec sa présence discrète et enthousiasmante, réveillant à chaque fois des souvenirs d'Audrey Hepburn. Aussi sa voix finement nuancée et ses sublimes interprétations font de l'Américaine Stacey Kent, parlant couramment le français, un cas exceptionnel parmi les grandes chanteuses de jazz de notre temps. A des chansons du *Great American Songbook* se joignent ensuite des chansons et Bossa Novas.

Qu'elle désire dorénavant les interpréter avec orchestre semble un pas logique: l'opulence musicale et cette voix gracieuse se compléteront merveilleusement.

ET AUSSI:

SA 12 MAI 2017 ~

20H ~ TONHALLE MAAG / ZURICH \*

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

PRESTIGE ARTISTS: +41 22 786 45 21 / [www.prestigeartists.ch](http://www.prestigeartists.ch) / [info@prestigeartists.ch](mailto:info@prestigeartists.ch)

TICKETCORNER.CH / 0900 800 800 (CHF 1.19/min.; appel de réseau fixe) / Globus / Centre Balexert / La Praille

FNAC.CH

(Billets de CHF 38.- à CHF 110.-)

\* TONHALLE MAAG: Zahnradstrasse 22

TICKETCORNER.CH / 0900 800 800 (CHF 1.19/min.; appel de réseau fixe)

ME 30 MAI 2018 ~  
20H15 ~ ROSEY CONCERT HALL / ROLLE

# CINÉ-CONCERT

PHILIPPE BÉРАН *direction* ~

CHARLIE CHAPLIN (1889-1977)

~ *Les Temps modernes* (1936)

Broyé par les cadences infernales de l'usine, un petit employé modèle finit par perdre la raison. Hôpital, prison, chômage, Charlot est happé par les rouages de l'industrialisation. Jusqu'à ce qu'il fasse la connaissance d'une orpheline en l'aidant à fuir la police. Comment se libérer des contraintes de la vie moderne? Chaplin jette un regard acerbe sur le productivisme des débuts du xx<sup>e</sup>. Et au-delà!

Les Temps modernes © Roy Export S.A.S  
Musique des Temps modernes Copyright © Roy Export Company Limited et Bourne Co.

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

ROSEY CONCERT HALL: Institut Le Rosey / [www.roseyconcerthall.ch/](http://www.roseyconcerthall.ch/)  
+41 21 822 55 00 / [info@roseyfoundation.org](mailto:info@roseyfoundation.org)

DI 17 JUIN 2018 ~  
18H ~ VICTORIA HALL

# CERCLE BACH DE GENÈVE

NATACHA CASAGRANDE *direction* ~

GEORG FRIEDRICH HAENDEL (1685-1759)  
~ *Israel in Egypt* HWV 54



---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

CERCLE BACH DE GENÈVE: [www.cerclebachgeneve.ch](http://www.cerclebachgeneve.ch)

VILLE DE GENÈVE: 0800 418 418 (gratuit) / +41 22 418 36 18 (payant ; depuis l'étranger)  
/ [billetterie-cultureville-ge.ch](http://billetterie-cultureville-ge.ch) / Maison des arts du Grütli / Espace Ville de Genève /  
Cité Seniors / Genève Tourisme

Sur place, une heure avant le concert

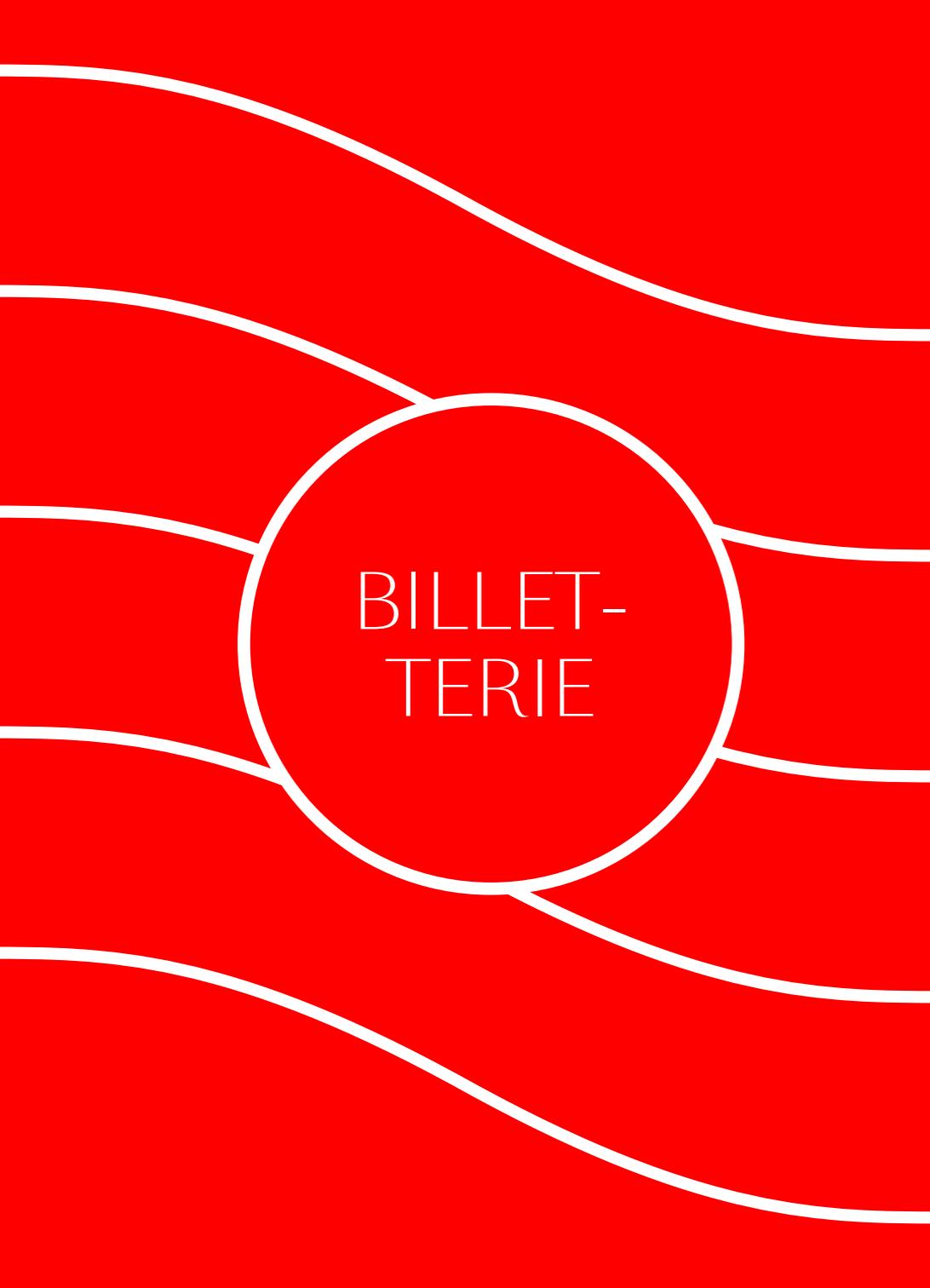
# L'ART de vivre

N'vY  
ROYAL  
ALTEUIL  
EDELWEISS  
KIPLING  
JADE  
TAG'S CAFÉ  
N'vY BAR  
L'APARTÉ  
LE BISTRO



Mr Brainwash\_Jimi Hendrix\_Hôtel N'vY

Street art ou Feng-Shui. Sound design d'avant-garde ou souvenirs de voyages lointains. Vins de Stars ou cocktails savoureux. En plein cœur de Genève, l'art de vivre Manotel se décline selon vos envies dans des hôtels, bars et restaurants au style chaque fois différent, toujours surprenant.



BILLET-  
TERIE

# ABONNEMENTS

S'abonner à L'OCC est le meilleur moyen d'acquérir la place de votre choix et de la garder tout au long de la saison. Par ailleurs, en choisissant un abonnement, vous bénéficiez de réductions par rapport à l'achat de vos billets à l'unité. Enfin, le statut d'abonné vous offre de nombreux avantages sur les différents concerts de L'OCC. Pour devenir abonné, vous devez choisir un minimum de quatre concerts de soirée.

## POUR S'ABONNER

Il vous suffit de remplir le bulletin en fin de brochure et de le retourner à :

### L'OCC - Service billetterie

Rue Gourgas 1  
CH-1205 Genève

Vous pouvez également télécharger ce bulletin sur notre site internet :

[www.locg.ch](http://www.locg.ch) et nous le retourner à l'adresse [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)  
ou simplement remplir votre demande en ligne.

## RENOUVELLEMENT DES ABONNEMENTS

Les renouvellements d'abonnements seront traités en priorité jusqu'au 31 mai 2017 (les informations nécessaires sont envoyées par courrier).

## NOUVEL ABONNEMENT

Les nouvelles demandes d'abonnements seront traitées par ordre d'arrivée dès le mardi 19 juin 2017.

## VOS AVANTAGES

### CARTE DE TRANSPORT OFFERTE

Vous circulez gratuitement dans les Transports publics genevois les soirs des concerts de votre abonnement (2h avant/2h après) grâce à une carte de libre circulation TOUT GENÈVE (zone 10).

### UN TARIF ABONNÉ-E

Pour inviter un-e ami-e, vous bénéficiez d'un tarif spécial abonné (remise de 25% sur le plein tarif valable pour les Concerts de soirée et le Concert de Noël).

### & DE NOMBREUSES RÉDUCTIONS

Votre carte nominative vous permet de bénéficier de tarifs avantageux sur les autres concerts de L'OCC.

## LES TARIFS

	CATÉGORIE A		CATÉGORIE B		ABO JEUNE*
ABONNEMENT	NORMAL	RÉDUIT*	NORMAL	RÉDUIT*	
4 SOIRÉES	CHF190.-	CHF160.-	CHF141.-	CHF118.-	
5 SOIRÉES	CHF230.-	CHF193.-	CHF170.-	CHF142.-	
6 SOIRÉES	CHF264.-	CHF222.-	CHF195.-	CHF162.-	
7 SOIRÉES	CHF294.-	CHF245.-	CHF217.-	CHF182.-	CHF50.-

Tarif réduit (abonnement) : AVS, AI, Amis de L'OCC & chômeurs

Tarif jeune : étudiants, apprentis, moins de 26 ans (placement selon disponibilités)

Frais de dossier : CHF 2.- par abonnement

\* Sur présentation d'un justificatif

# BILLETTS À L'UNITÉ

L'Orchestre de Chambre de Genève propose, à la vente, les billets à l'unité pour les Concerts de soirée, les Quatre heures d'Arie, le Concert de Noël ainsi que les Concerts exceptionnels, dès le 1<sup>er</sup> septembre 2017.

Pour les concerts Hors-série, nous vous invitons à consulter les informations propres à chaque manifestation.

## A L'OCC \*

Rue Gourgas 1, CH-1205 Genève

Du lundi au vendredi (de 9h30 à 12h et de 14h30 à 16h)

## PAR COURRIEL \*

billetterie@locg.ch

## PAR TÉLÉPHONE \*

+41 22 807 17 90 du lundi au vendredi (de 9h30 à 12h)

## PAR STARTICKET

0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe) / [www.starticket.ch](http://www.starticket.ch)

## DANS LES SERVICES BILLETTERIE

Centre Balaxert (stand info), La Praille (stand info), Genève Tourisme, Welcome Center ONU, Manor, Hotelplan, Globus, La Poste, Coop City

## ET AUSSI

Sur place, une heure avant les concerts... (paiement en espèces uniquement)

\* Frais d'envoi: CHF 3.- pour la Suisse & CHF 5.- pour l'étranger; les billets ne sont ni repris, ni échangés.

# ACCÈS FACILITÉS

## ECOLE & CULTURE\*

Des billets peuvent être achetés pour des groupes ou des classes qui souhaitent assister à nos Concerts de soirée. Le billet est à CHF15.- (les élèves paient CHF10.- et l'OCCS complète le montant du billet) et offert pour les accompagnants (un accompagnant pour dix élèves).

## CARTE 20ANS/20FRANCS\*



Les détenteurs de la carte bénéficient de CHF5.- de remise supplémentaire sur le tarif Jeune.

## CHÉQUIERS CULTURE

Partenaire du programme de la Ville de Genève, L'OCCG accepte le règlement des places grâce aux chéquiers culture (valable sur les manifestations produites par L'OCCG).

## HEM & UNIVERSITÉ

Les étudiants de la Haute Ecole de Musique de Genève bénéficient de places gratuites pour les concerts de soirée (sur présentation de leur carte d'étudiant en cours de validité).

Les activités culturelles de l'Université proposent également des places à gagner pour les concerts de soirée. Rendez-vous sur le site [www.a-c.ch](http://www.a-c.ch)

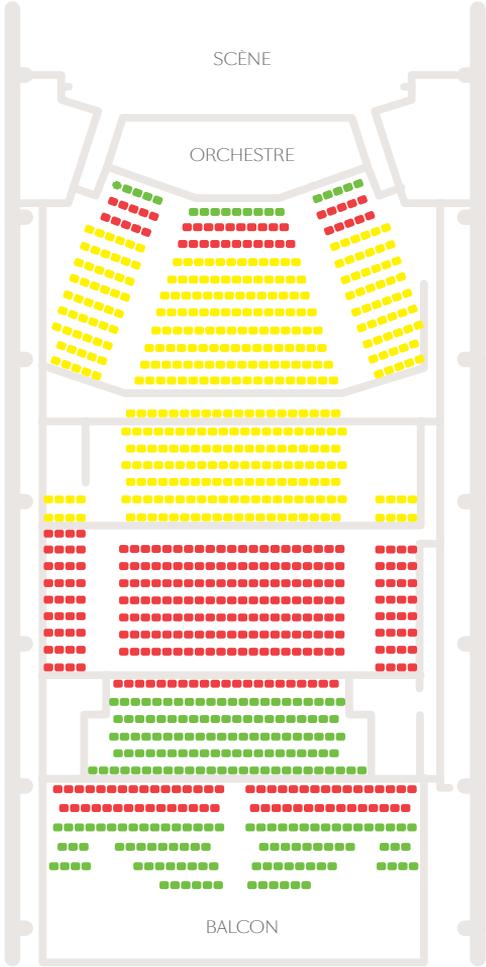
Pour toute question concernant les accès « Jeunes », vous pouvez nous écrire à : [locjeunes@locg.ch](mailto:locjeunes@locg.ch)

## ABONNÉS UNIRESO

Pour chaque concert de soirée, des places sont à gagner sur [tpg.ch/abonnes](http://tpg.ch/abonnes). Pour les moins chanceux, nous accordons le tarif réduit pour l'achat de billets à l'unité, sur présentation de l'abonnement annuel Unireso.

\* Les tarifs « Jeunes » et « Carte 20ans/20francs » sont subventionnés par la République & Canton de Genève

# CONCERTS DE SOIRÉE

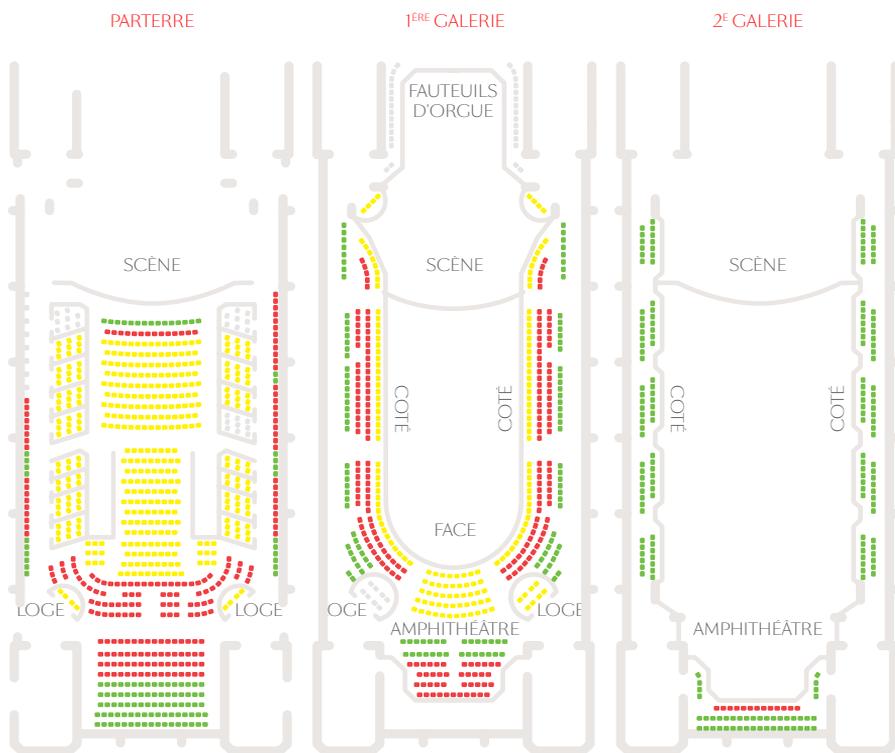


BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES / BFM

	NORMAL	RÉDUIT *	ABONNÉ-E	JEUNES **	STRAPONTINS
■ CATÉGORIE A	CHF 50.-	CHF 42.-	CHF 38.-	CHF 25.-	CHF 25.-
■ CATÉGORIE B	CHF 37.-	CHF 31.-	CHF 28.-	CHF 20.-	CHF 20.-
■ CATÉGORIE C	CHF 25.-	CHF 21.-	CHF 19.-	CHF 15.-	CHF 15.-

\* Tarif réduit: AVS, AI & chômeurs

\*\* Tarif jeune: étudiants, apprentis, moins de 26 ans



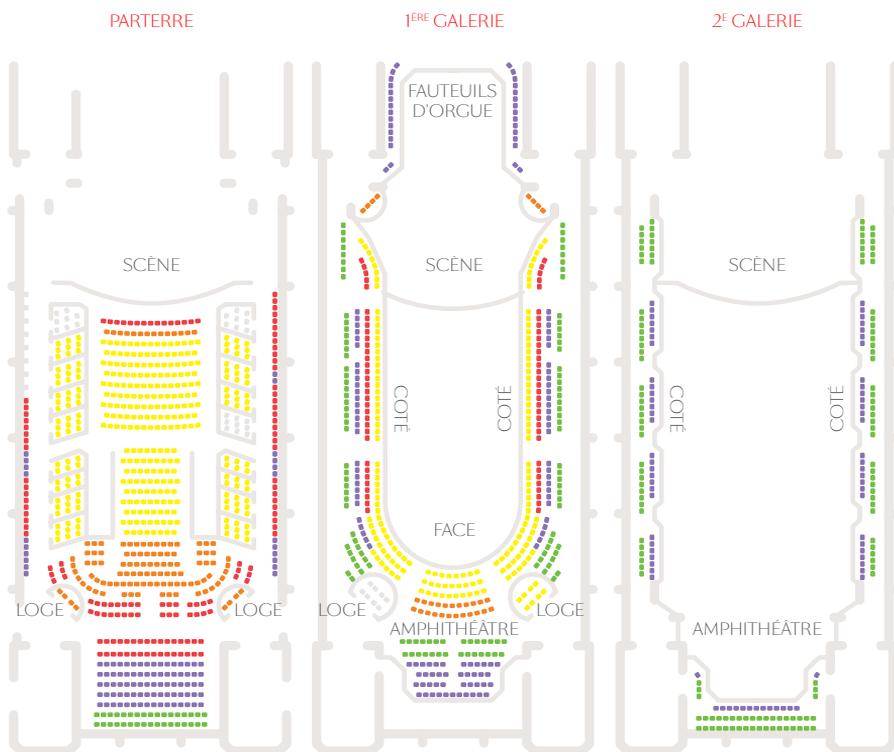
## VICTORIA HALL

# CONCERT DE NOËL 2017

	NORMAL	RÉDUIT *	ABONNÉ-E	JEUNES **	STRAPONTINS
■ CATÉGORIE A	CHF 100.-	–	–	–	CHF 50.-
■ CATÉGORIE B	CHF 75.-	–	–	–	CHF 40.-
■ CATÉGORIE C	CHF 50.-	CHF 42.-	CHF 38.-	CHF 25.-	CHF 25.-
■ CATÉGORIE D	CHF 37.-	CHF 31.-	CHF 28.-	CHF 20.-	CHF 20.-
■ CATÉGORIE E	CHF 25.-	CHF 21.-	CHF 19.-	CHF 15.-	CHF 15.-

\* Tarif réduit : AVS, AI & chômeurs

\*\* Tarif jeune : étudiants, apprentis, moins de 26 ans



VICTORIA HALL

# PASS À L'OCC

## LA MUSIQUE SANS PRISE DE TÊTE!

Grâce aux « Pass » proposés par L'OCC, assistez aux concerts de soirée à prix mini.

Achetez votre Pass à L'OCC, présentez-vous à l'entrée de la salle, nous poinçonnons votre carte et vous donnons votre billet et... entrez!

Une solution simple et souple pour toute la famille. Un cadeau idéal à offrir pour découvrir les soirées de L'OCC.

## LE PASS'JEUNE

- ~ Pour les moins de 26 ans / étudiants / apprentis \*
- ~ Carte de 4 entrées accessible au prix de CHF 30.-
- ~ Utilisable en une ou plusieurs fois, seul-e ou accompagné-e

## LE PASS'EXPRESS

- ~ Pour tous les autres
- ~ Carte de 4 entrées accessible au prix de CHF 100.-
- ~ Carte de 10 entrées accessible au prix de CHF 230.-
- ~ Utilisable en une ou plusieurs fois, seul-e ou accompagné-e

Conditions d'utilisation des pass de L'OCC: Carte non nominative & transmissible / Durée de validité de deux ans / Valable uniquement pour les concerts de soirée / Selon places disponibles une heure avant, hors catégorie A / Pas de réservation possible

\* Sur présentation d'un justificatif

---

RENSEIGNEMENTS & ACHAT

L'OCC: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch) /  
Rue Gourgass 1, 1205 Genève



# ADRESSES UTILES

## BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES / BFM

Place des Volontaires 2

CH-1204 Genève

Arrêt Stand

**1 14 15 D**

## VICTORIA HALL

Rue du Général-Dufour 14

CH-1204 Genève

Arrêt Cirque

**1 2 15 19 35**

Arrêt Place de Neuve

**3 5 12 18 36**

## STUDIO ERNEST-ANSERMET

Passage de la Radio 2

CH-1205 Genève

Arrêt Musée d'ethnographie

**2 19**

Arrêt Ecole-Médecine

**1 32**

## L'OCC

Rue Gourgas 1

CH-1205 Genève

Arrêt Cirque

**1 2 15 19 35**

Arrêt Bains

**2 19 35**

# NOTRE RECONNAISSANCE

Notre orchestre ne pourrait exister sans l'indispensable contribution des institutions publiques, de ses donateurs, de ses partenaires et de ses annonceurs.

L'Orchestre de Chambre de Genève souhaite les remercier très chaleureusement pour leur soutien.

## INSTITUTIONS PUBLIQUES

... SUBVENTIONNÉ  
... PAR LA  
VILLE DE GENÈVE



## MÉCÈNES & PARTENAIRES PRINCIPAUX



LITASCO SA  
LUKOIL INTERNATIONAL TRADING AND SUPPLY COMPANY



FONDATION GENEVOISE  
VALERIA ROSSI DI MONTELERA

FONDATION COROMANDEL



## PARTENAIRES DE SAISON



SCÈNE CULTURELLE DE LA VILLE DE GENÈVE  
**Victoria Hall**

## PARTENAIRES & COLLABORATEURS ARTISTIQUES

**LES ATHÉNÉENNES**  
7<sup>th</sup> FESTIVAL DE MUSIQUE CLASSIQUE, JAZZ ET CRÉATIONS  
01 - 09 JUIN 2017 | LESATHENEENNES.CH



FESTIVAL DE **BELLERIVE** 14-20 JUILLET 2017

**42<sup>e</sup> PALÉO**  
FESTIVAL NYON



VARIATIONS  
MUSICALES  
DE TAINNAU

*Confiture®*

**MENUHIN**  
COMPÉTITION  
GENÈVE 2018  
12-22 AVRIL

**EVL**  
ENSEMBLE  
VOCAL  
LAUSANNE  
GENÈVE - DANIEL FLORES

**fanfareduloup**  
ORCHESTRA

  
**CERCLE ROMAND**  
RICHARD WAGNER

  
**LES CONCERTS**  
DE LA CATHÉDRALE

**CONCOURS** INTERNATIONAL  
DE **GENÈVE** MUSIC COMPETITION



WORLD FEDERATION  
OF INTERNATIONAL  
MUSIC COMPETITIONS  
FÉDÉRATION MONDIALE  
DES CONCOURS  
INTERNATIONAUX  
DE MUSIQUE

la Psallette

**GRAME** CENTRE  
NATIONAL  
DE CRÉATION  
MUSICALE

**CERCLE BACH**

  
**CONSERVATOIRE**  
POPULAIRE  
MUSIQUE  
DANSE  
THÉÂTRE

**hm**  
Haute école de musique  
Genève - Neuchâtel

**Hes·SO** GENÈVE  
Haute Ecole Spécialisée  
de Suisse occidentale

 **UNIVERSITÉ**  
DE GENÈVE

## PARTENAIRES BILLETTERIE

**starticket**  
PRINT AT HOME

  
20 ans  
20 ans

**CHÉQUIER**  
CULTURE

## PARTENAIRES MÉDIA

**Tribune**  
de Genève

 **lémanbleu**

**LE**  
PRO  
GRAMME  
CH

**RTS ESPACE 2**

RADIO SWISS  
**CSL**  
AC

**scènes**  
magazine

**SPHERE**

# ADMINISTRATION & CONSEIL DE FONDATION

Arie van Beek ~ *Directeur artistique & musical*

## ADMINISTRATION

Andrew J. Ferguson ~ *Secrétaire général*

Isabelle Diakoff ~ *Production*

Caroline de Senger ~ *Relations publiques & Partenariats*

Sébastien Leboisne ~ *Billetterie & Publications*

Natacha Studhalter ~ *Comptabilité*

Isabelle Courvoisier ~ *Bibliothèque*

Cyril Brotons ~ *Régie*

## CONSEIL DE FONDATION DE L'OCG (FOCG)

Alain Petitpierre ~ *Président*

Eric Benjamin ~ *Vice-président*

Dario Zanni ~ *Trésorier*

## MEMBRES

Katia Baltera-Clerc

Christine Maitre

Yves Barbon

Blaise Matthey

Anick Heritier

Jacques Ménétrey

Carlo Lamprecht

Nancy Rieben

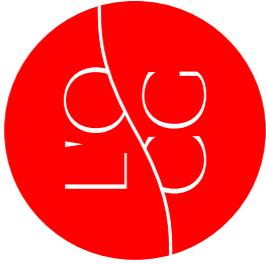
Ina Stumpe Douffigues

Georges Schürch ~ *Président d'honneur & textes*

Pablo Lavalley ~ *Graphisme*

Imprimé par Moléson Impressions

Avril 2017



L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE GENÈVE  
Rue Gourgas 1  
CH-1205 Genève

# FORMULAIRE D'ABONNEMENT

Frais de dossier : CHF 2.– par abonnement (envoi inclus)

ABONNÉ-E 1  MME  M  NOM \_\_\_\_\_ PRÉNOM \_\_\_\_\_  RENOUVELLEMENT

FORMULE:  04 SOIRÉES  05 SOIRÉES  06 SOIRÉES  07 SOIRÉES

CONCERTS:  ON°1  ON°2  ON°3  ON°4  ON°5  ON°6  ON°7

TARIF:  CATÉGORIE A  NORMAL  CATÉGORIE B  NORMAL  ABOYÉUNE  O RÉDUIT

ABONNÉ-E 2  MME  M  NOM \_\_\_\_\_ PRÉNOM \_\_\_\_\_  RENOUVELLEMENT

FORMULE:  04 SOIRÉES  05 SOIRÉES  06 SOIRÉES  07 SOIRÉES

CONCERTS:  ON°1  ON°2  ON°3  ON°4  ON°5  ON°6  ON°7

TARIF:  CATÉGORIE A  NORMAL  CATÉGORIE B  NORMAL  ABOYÉUNE  O RÉDUIT

ADRESSE DE LIVRAISON

NOM \_\_\_\_\_ PRÉNOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_ NPA & VILLE \_\_\_\_\_

TEL \_\_\_\_\_ E-MAIL \_\_\_\_\_

BESOIN D'AIDE?

T +41 22 807 17 90 / billetterie@ocg.ch

MERCI DE RENVoyer CE FORMULAIRE A:  
(voir verso)



## JUIN 2017

LES ATHÉNÉENNES  
VE 9 ~ 20H  
ALHAMBRA *p.14*

FÊTE DE LA MUSIQUE I  
VE 23 ~ 20H  
VICTORIA-HALL *p.15*

FÊTE DE LA MUSIQUE II  
DI 25 ~ 19H  
VICTORIA-HALL *p.16*

## JUILLET 2017

OPÉRA DE CHAMBRE  
DE GENÈVE  
MA 4, ME 5,  
VE 7 & SA 8 ~ 20H45  
COUR DE  
L'HÔTEL-DE-VILLE *p.17*

FESTIVAL DE BELLERIVE  
VE 14 ~ 20H30  
FERME DE ST-AURICE *p.18*

PALÉO FESTIVAL  
DI 23 ~ 17H  
NYON *p.19*

## AOÛT 2017

NUITS DE LA CITADELLE  
SA 5 ~ 21H30  
SISTERON *p.20*

MUSIQUES EN ÉTÉ  
JE 10 ~ 20H30  
SCÈNE FITZGERALD *p.21*

VARIATIONS MUSICALES  
DI 27 ~ 17H  
TANNAY *p.22*

## SEPTEMBRE 2017

CONCERT DE SOIRÉE N° 1  
MA 26 ~ 20H  
BFM *p.24*

## OCTOBRE 2017

CONCERTS  
DE LA CATHÉDRALE  
DI 29 ~ 17H  
CATHÉDRALE  
ST-PIERRE *p.48*

## NOVEMBRE 2017

CONCERT DE SOIRÉE N° 2  
MA 7 ~ 20H  
BFM *p.26*

CONCOURS DE GENÈVE  
DI 26 ~ 17H  
STUDIO ANSERMET *p.49*

L'ARCHE DE NOÉ  
ME 29 & JE 30 ~ 19H  
BFM *p.46*

## DÉCEMBRE 2017

FMCIM  
DI 3 ~ 17H  
VICTORIA-HALL *p.51*

CONCERT DE NOÉL  
VE 8 ~ 20H  
VICTORIA-HALL  
SA 9 ~ 20H  
MONTREUX *p.40*

LA PSALLETTE  
SA 16 ~ 20H  
VICTORIA-HALL  
DI 17 ~ 17H  
NEUCHÂTEL *p.52*

QUATRE HEURES D'ARIE N°1  
JE 21 & VE 22 ~ 19H  
SA 23 ~ 16H & 17H30  
STUDIO ANSERMET *p.42*

## JANVIER 2018

CONCERT DE SOIRÉE N° 3  
MA 23 ~ 20H  
BFM *p.28*

## MARS 2018

CONCERT DE SOIRÉE N° 4  
MA 6 ~ 20H  
BFM *p.30*

CONCERTS DU DIMANCHE  
DI 25 ~ 17H  
VICTORIA-HALL *p.53*

## AVRIL 2018

CONCERT DE SOIRÉE N° 5  
VE 13 ~ 20H  
VICTORIA-HALL *p.32*

QUATRE HEURES D'ARIE N° 2  
SA 28 ~ 16H  
STUDIO ANSERMET *p.43*

## MAI 2018

CONCERT DE SOIRÉE N° 6  
JE 3 ~ 20H  
BFM *p.34*

JAZZ CLASSICS  
SA 12 ~ 20H  
ZURICH  
LU 14 ~ 20H30  
VICTORIA-HALL *p.55*

CINÉ-CONCERT  
ME 30 ~ 20H15  
ROLLE *p.56*

## JUIN 2018

CONCERT DE SOIRÉE N° 7  
MA 5 ~ 20H  
BFM *p.36*

CERCLE BACH  
DI 17 ~ 18H  
VICTORIA-HALL *p.57*

---

Genève Aéroport  
**PARTAGE**  
**VOS ÉVASIONS**  
**CULTURELLES**  
avec L'Orchestre de  
Chambre de Genève

---

Chef d'orchestre / Arie van Beek © Gregory Batardon



[gva.ch/sponsoring](http://gva.ch/sponsoring)

**GENÈVE**  
AÉROPORT